

# ZMLUVA O UMELECKOM VÝKONE č. 38/2024-FMU

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov  
(ďalej ako „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

## Objednávateľ:

Názov:	<b>Akadémia umení v Banskej Bystrici</b>
Sídlo:	Kollárova 4002/22, 974 01 Banská Bystrica
IČO:	31 094 970
DIČ:	2021283935
IČ DPH:	SK2021283935
Súčasť vysokej školy, ktorej sa zmluva týka:	<b>Fakulta múzických umení</b> <b>Akadémia umení v Banskej Bystrici</b>
Sídlo:	Kollárova 22, 974 01 Banská Bystrica
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK56 8180 0000 0070 0024 0268
V mene objednávateľa:	doc. Mgr. art. Mgr. Peter Špilák, PhD., ArtD., dekan
FMU E-mailový kontakt:	peter.spilak@aku.sk
(ďalej len „objednávateľ“)	

a

## Výkonný umelec:

<b>Meno a priezvisko:</b>	<b>Mgr. art. Štefan KOCÁN, ArtD.</b>
Adresa:	
Dátum narodenia:	
Rodné číslo:	
Bankové spojenie:	
IBAN:	

(ďalej len „výkonný umelec“)

(objednávateľ a výkonný umelec ďalej spolu len „zmluvné strany“)

## Článok I.

### Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok výkonného umelca uskutočniť v rámci koncertu Clara & Robert Schumann, na ktorý finančné prostriedky poskytol Fond na podporu umenia č. 24-710-01338, pre objednávateľa nasledovný umelecký výkon:
  - tvorivé predvedenie umeleckých diel spevom - podľa požiadaviek a dramaturgie verejnoprospešného podujatia, ktoré sa uskutoční dňa 30. mája 2024 o 19.00 hod. v Koncertnej sále Domu Albrechtovcov, Kapitulská 313/1, Bratislava.
- 1.2 Výkonný umelec sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa riadne a včas s náležitou odbornou starostlivosťou podať umelecký výkon, a to v rozsahu, čase a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

- 1.3 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť výkonnému umelcovi za riadne a včas podaný umelecký výkon v tejto zmluve dohodnutú odmenu a poskytnúť mu paušálnu náhradu nákladov, ktoré mu v súvislosti s podaním umeleckého výkonu vzniknú.
- 1.4 Zmluvné strany sa súčasne na základe tejto zmluvy dohodli na udelení súhlasu výkonného umelca s použitím umeleckého výkonu podaného pre objednávateľa na základe tejto zmluvy.

## **Článok II.**

### **Odmena za vykonanú činnosť**

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je povinný výkonnému umelcovi za riadne a včas podaný umelecký výkon podľa článku I. tejto zmluvy a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve zaplatiť odmenu vo výške **500,-** Eur (slovom: päťsto eur), ktorá je paušálnou náhradou za akékoľvek priame aj nepriame náklady výkonného umelca, ktoré mu vzniknú v súvislosti s podaním umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy.
- 2.2 Objednávateľ odmenu podľa odseku 2.1 tohto článku zmluvy uhradí výkonnému umelcovi za preukázateľne riadne a včas podaný umelecký výkon podľa článku I. tejto zmluvy v lehote do 15 dní odo dňa jeho riadneho a včasného predvedenia umeleckého výkonu a to bezhotovostným prevodom na bankový účet výkonného umelca uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 2.3 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že vylučujú postúpenie pohľadávky vzniknutej na základe tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúcej písomnej dohody.
- 2.4 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že za uhradenie akejkoľvek dane z vyplatenej odmeny podľa tohto článku tejto zmluvy v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR je zodpovedný v plnom rozsahu výkonný umelec, ktorý je zároveň povinný ju riadne a včas uhradiť.

## **Článok III.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na predvedenie umeleckého výkonu.
- 3.2 Výkonný umelec je zároveň povinný:
  - a. zabezpečiť podanie umeleckého výkonu osobne, riadne a včas podľa svojich najlepších schopností a možností v súlade s touto zmluvou;
  - b. v súvislosti s podaním umeleckého výkonu rešpektovať organizačné pokyny a požiadavky objednávateľa;
  - c. prísť na miesto podujatia a prípadných skúšok spojených s podaním umeleckého výkonu včas a na svoju zodpovednosť;
  - d. bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi zmenu zdravotného stavu, prípadne iné zmeny, pokiaľ by mohli mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy.
- 3.3 Objednávateľ:
  - a. je povinný poskytnúť výkonnému umelcovi potrebnú súčinnosť, ktorú možno od neho spravodlivo požadovať, aby výkonný umelec mohol podať umelecký výkon nerušene a dôstojne;
  - b. je oprávnený použiť umelecký výkon spôsobom podľa článku IV. tejto zmluvy.

## **Článok IV.**

### **Licencia**

- 4.1 Touto zmluvou výkonný umelec udeľuje objednávateľovi výhradnú, vecne a územne neobmedzenú licenciu na použitie umeleckého výkonu v zmysle ustanovenia § 97 Autorského zákona (ďalej len „licencia“), a to na celú dobu trvania majetkových práv výkonného umelca.
- 4.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je objednávateľ oprávnený najmä, ale nielen na nasledovné použitie diela:
- verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu,
  - vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
  - vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
  - sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti,
  - spracovanie diela v akomkoľvek rozsahu,
  - spojenie umeleckého výkonu s iným dielom v akomkoľvek rozsahu,
  - zaradenie umeleckého výkonu do iného diela (súborného diela) v akomkoľvek rozsahu.
- 4.3 Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi licenciu v rozsahu tohto článku tejto zmluvy bezodplatne, t. j. výkonný umelec nemá voči objednávateľovi nárok na žiadnu odmenu za poskytnutie licencie. Výkonný umelec zároveň berie na vedomie, že licencia je udelená bezodplatne a umelecký výkon, ku ktorému sa licencia udeľuje bude v prípade potreby použitý v rozsahu a spôsobom podľa tejto zmluvy.
- 4.4 Objednávateľ má právo pri propagovaní seba samého prostredníctvom umeleckého výkonu použiť meno a priezvisko výkonného umelca, a to najmä v médiách, na svojich webovom sídle a podobne.

#### **Článok V. Doručovanie**

- 5.1 Všetky písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy sa doručujú na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve.
- 5.2 Ak zmluvná strana neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve alebo ak odmietne písomnosť prevziať alebo ak písomnosť z akéhokoľvek iného dôvodu nebola doručená na adrese zmluvnej strany uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť dňom jej vrátenia odosielateľovi za doručenú, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenú.

#### **Článok VI. Ostatné a záverečné ustanovenia, a súhlas so spracovaním osobných údajov**

- 6.1 Na vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky, a to najmä zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 6.3 Objednávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak je výkonný umelec v omeškaní so splnením akejkoľvek svojej povinnosti (záväzku) vyplývajúcej mu z tejto zmluvy a/alebo ak plnenie poskytnuté výkonným umelcom nespĺňa podmienky uvedené v tejto zmluve alebo vo všeobecne záväznom právnom predpise alebo v internom predpise objednávateľa alebo odporuje pokynom či požiadavkám objednávateľa alebo vykazuje akékoľvek iné nedostatky. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy tiež v prípade, ak výkonný umelec síce ešte nie je v omeškaní so splnením svojej povinnosti (záväzku) vyplývajúceho mu z tejto zmluvy, avšak s prihliadnutím na okolnosti je zrejmé, že predmet tejto zmluvy výkonný umelec nespĺní riadne alebo včas.
- 6.4 Výkonný umelec vyjadruje svojím podpisom na tejto zmluve súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o

ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Zásadami ochrany osobných údajov zverejnenými na webovom odkaze <https://www.aku.sk/sk/uradna-tabula/zasady-ochrany-osobnych-udajov.html>. Výkonný umelec svojím podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že sa pred jej podpisom riadne oboznámil s predmetnými Zásadami ochrany osobných údajov.

- 6.5 V prípade, ak sa v budúcnosti ukáže, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sú neplatné alebo sa ukáže nemožnosť ich plnenia, nespôsobuje to neplatnosť alebo nemožnosť plnení ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú bezodkladne po takomto zistení povinné uzavrieť zmluvu, ktorou nedostatky týchto ustanovení odstránia a dohodnú sa na ustanoveniach, ktoré sú svojím účelom najbližšie tejto zmluve a účelu, ktorý neplatné alebo nesplniteľné ustanovenia tejto zmluvy sledovali.
- 6.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Výkonný umelec svojím podpisom na tejto zmluve vyjadruje súhlas so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 6.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží výkonný umelec a jeden rovnopis obdrží objednávateľ.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nekonali v omyle ani v tiesni, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa 24. mája 2024

V Banskej Bystrici dňa 24. mája 2024

**Za objednávateľa:**

**Výkonný umelec:**

.....  
doc. Mgr. art. Mgr. Peter Špilák, PhD., ArtD.  
dekan  
Fakulty múzických umení  
Akadémie umení v Banskej Bystrici

.....  
Mgr. art. Štefan KOCÁN, ArtD.